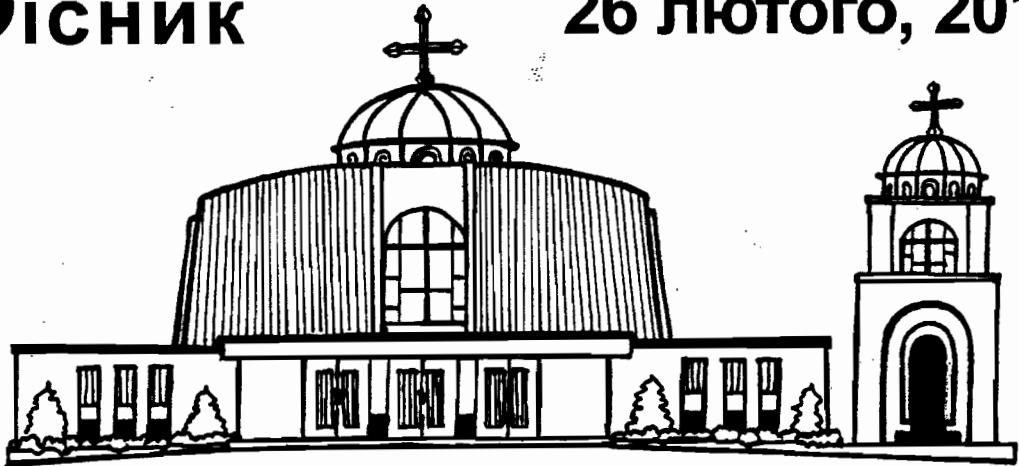


Bulletin Вісник

February 26, 2012
26 лютого, 2012



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);
6:15 pm (for Children);
Sunday 8:30 am (Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of
every Sunday Divine Liturgy
Baptism, Marriage, Holy Orders:
please contact one of the priests at
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Andrij Figol
Rev. Peter Shmelda
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons: Rev. Leo Melnyk
Rev. Malachy McErlain
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bill Plaus

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci
Rev. Walter Jerome
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk

PARISH NEWS



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Our Warmest Wishes to Mrs. Emily Howe and Mrs. Levinia Gerelus on the occasion of their birthdays this past week. May God grant you many years of health and salvation. Mnohaya Lita!

Today is Sunday of Orthodoxy, commemorating the historical and theological truth of the value of icons as venerable images of divinity and doors to heaven. Bring your icons to church, place them on the steps before the iconostas and the priests will bless them.

Our Parish Lenten Mission this year will be conducted in English by Fr. Jaroslaw Lazoryk, Dean of Sudbury of our Eparchy and pastor of the Nativity of the Mother of God parish in Sault Ste-Marie. Missions will be held on March 8, 9 (Thursday, Friday) at 7:00 pm and on Saturday at the 5:00 pm Divine Liturgy. In Ukrainian mission will be held March 19, 20, 21 at 7:00 pm and given by Fr. Ostap Chorniy, Administrator of St. Josaphat's Cathedral. Mark these dates in your calendars.

The Divine Liturgy of the Presanctified Gifts will be celebrated during Lent at 7:00 pm Wednesdays in English and Fridays in Ukrainian (with Parastas).

The Stations of the Cross will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

During Lent there will be no evening Divine Liturgy on Wednesdays and Fridays.

UCCC Chapel: During Lent we will be taking the Akathist to the Sufferings of Christ every Wednesday at 11:15 am.

St. Demetrius Residence Chapel: During Lent we will be taking the Divine Liturgy of the

Presanctified Gifts every Wednesday at 9:30 am. With that we cannot take any intentions but upon request we will take a panachyda after the Liturgy.

Hayivky – Easter Games for Children. We wish to conduct Hayivky at our parish. We ask that all parents who are interested to have their children learn the songs and dances for Hayivky, bring their children to a practice that will be held in our church hall on Friday, February 2, at 6:00 pm.

Please pick up your revised income tax receipt in the church hall after Liturgy.

St. Demetrius Residence Tenant Parking: Due to the Balcony Restoration Project at the St. Demetrius Residence, six (6) tenant parking spaces had to be re-located to the first six spots in the middle row in the parking lot between the Residence and the Church. These spaces are identified with signs and are separated by poles and a yellow chain. Please respect our seniors who had to accommodate the project and do not park in this area. Thank you for your cooperation.

New Altar Boys Dalmatics – we have to replace our old dalmatics, which are almost 30 years old, with new ones. The new dalmatics are \$75 each and we would greatly appreciate your donations. The old ones will be repaired and sent to poor parishes in Ukraine.

Our St. Demetrius Church Choir and Musicus Bortnianskii (Myron Maksyniw, conductor) will present a Lenten Concert on March 4 at 3:00 pm in our church. Guest appearance by St. Nicholas church choir (Zhanna Zinchenko, conductor). \$15 admission.

Bible Study continues this Tuesday at 7:00 pm in the Youth Room.

The Kitchen will be OPEN this week. We will need your help on Monday &* Tuesday morning

and we will be selling Pyrohy and Cabbage Rolls on Tuesday from 9:30 to 1:30 pm.

UCWLC Retreat fore All Women at Mount Mary (Ancaster)

English - March 2,3,4, 2012 delivered by Rev. John Sianchuk, CSsR, from Winnipeg.

Ukrainian - March 23, 24, 25, 2012 delivered by Fr. Peter Shumelda.

Cost is \$175.15 and you can contact Mary Shewchuk at 416-239-3407.

Members: Also, please pick up your "Keeping in Touch" in the church hall.

We thank the following donors who made extra contributions this week:

Church Needs

Alexandra Fedyna \$100; Victor & Jean Woolhouse \$25 in memory of John Ursulak

Altar Boy Dalmatics

Richard & Daria Taylor \$150; Mary Kmit \$75; Nestor & Daria Chabursky \$150.

May the Lord God reward you for your generosity!

Prayers for our parishioners who are ill: Patricia Hatashita, Peter Savaryn, Dmytro Huley, Olga Holowka, Fr. Deacon Malachie McErlain, Ulana Robertson, Maria Myndiuk, Iwan Nowicki, Anna Orlowski, Stephanie Jakiwczyk, Mary Eurke, Wolodymyr Waschuk, Sonia Werhun, Andre Worobec, Irena Myhal, Lina Chernesky, Stephen Kowal, Helen Holodryzuk, Anne Steciuk, Olha Melnyk.

Please accept our warmest invitation to attend **Sheptytsky Institute Study Days 2012 - An Eastern Christian Feast for the Mind and Heart** - to be held from Saturday, June 30 to Monday, July 2, 2012 at Saint Paul University in Ottawa. We will also be offering a Cantoring Workshop on Friday, June 29, 2012. As usual, two accredited courses (worth 3 credits each) will be offered from Wednesday, July 4 to Saturday, July 14.

The theme this year is: "The Bible - A Timeless Text for Today? Celebrating ... Understanding ... Living ... the Word of God."

For more information on Study Days contact Fr. Stephen Wojcichowsky at 613-236-1393, extension 2330. You may also wish to visit our website at www.sheptytskyinstitute.ca

EPARCHIAL NEWS

Night Vigil (in Ukrainian) will be held on Friday March 2, 2012 at Holy Eucharist Ukrainian Catholic Church (515 Broadview Ave.) from Friday 7:00pm to Saturday 6:00 am. Free parking is available at the church or at the school. For more information, please call 416-465-5836.

BREAK for JESUS 2012 Catechetical Camp – Attention Teens: If you are in grades 10-12 and are interested in being a counsellor for this year's camp, please visit www.b4j.ca and register by Dec.31. Both English and Ukrainian speaking counsellors are needed.

Toronto UCWLC Museum invites you to a week long exhibit of **Pysanky: Then & Now**, February 24 to 29. Program with visual presentation by Maria Rypan, demos, pysanky show and sale on Sunday, February 26 at 3 pm. Pysanky-making workshops with Chromej Family of Oshawa on Saturday, Febraury 25 at 2 pm. Register at 905-281-3765 by February 20 - \$25 per person. KUMF Gallery (2118-A Bloor W).

Levada & Orion Choirs (YMA Toronto) (Ihor Maheha, conductor) extend their sincerest thanks to the whole community for their attendance and support during the Fund Raising Christmas Concert (January 15). We raised \$5,040.00 and will donate it through the hands of Fr. Michael LoOza, pastor, for the building fund of the new Church of St. Joseph in Oakville, this Sunday, February 26 at the 9:00 am Divine Liturgy. May God bless and reward all donors!

Ukrainian Catholic Education Foundation is organizing a Spiritual Pilgrimage to Ukraine, April 22-30, 2012. Based in Lviv, the tour covers holy sites including Stradch Hill and Western Ukraine.

The cost is \$1650 plus airfare. For more information contact Mary Gail at (773) 235- 8462 or email at reding@ucef.org

COMMUNITY NEWS

The Ukrainian School Council and the Ukrainian Canadian Congress invite all to a concert honouring Taras Shevchenko on Sunday, March 4 at 2:30 pm at the Plast-Huculak Centre (516 The Kingsway).

Ukrainian Canadian Congress - Toronto Branch invites all to **Ukraine... What next?** An Evening with Oleh Rybachuk on Friday, March 9th, 2012 at 7:30 p.m. at the Ukrainian National Federation, Main Hall (145 Evans Ave.). Entrance - \$10

UkieDayCamp for children 5 to 11 years will be held during March Break at the Plast – Huculak Centre on Kipling. Cost is \$250 includes a program and field trip from Monday to Friday from 9 am to 5 pm – register before March 1. For more information call 647-219-1625 or ukiedaycamp@gmail.com

Svitlychka March Break Camp for Children 2.5 to 6 years old held at Svitlychka at the Plast Huculak Centre (516 Kingsway). For more information call 416-763-2922

Intentions

February 26 to March 4, 2012

Sunday

8:30 am Divine Liturgy
 10:00 am (h)Emily Howe & Helen Holodryzuk
A./ M. Marknette
 +Carolina, Anatoli, Wasyl, Semen,
 Stefan, Walter *Family*
 11:00 am +(p)Julia Miskiv(UCCC) *Family*
 11:30 am +(p)Dr. Swiatoslaw Trofimenko
Family
 +Iryna Paziak Kohut
B./ D. Shymko & Family

6:00 pm Stations of the Cross

Monday

8:30 am +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*

+(p)Bernice Mokriy (40th day)
R. Mokriy

(h)Ihor

5:30 pm Divine Liturgy

Tuesday

8:30 am +Olha, Fr. Ivan, Olena, Fr. Evhen,
 Zenon, Neonila, Fr. Mykhaylo,
 Ksenia, Stefan *Family*
 (h)Walter & Olga Moyseuk
N./ P. Basnicki

(h)Ihor

5:30 pm Divine Liturgy

Wednesday

8:30 am +(p)Ludmyla *M./ L. Dyczok*
 (h)Ihor
 (h)Jan Ladwig *M. Ladwig*
 9:30 am Presanctified Divine Liturgy(Res.)
 (p)Fr. Damian *M. Olijnyk*

11:15 pm Akathist (UCCC)

7:00 pm Presanctified Divine Liturgy(Eng)

Thursday

8:30 am +Dr. Maria Fischer-Slysh *UCWLC*
 5:30 pm (h)Olga Cup (85th Birthday)
Family

Friday

8:30 am +(p)Martha Wasylkevych *M. Rypan*
7:00 pm Presanctified Divine Liturgy & Parastas (Ukr)

Saturday

8:30 am +(p)Christine Myndiuk (40th day)
Husband & Son
 5:00 pm +(p)Walter Dubczak
 6:15 pm Divine Liturgy for Children

Sunday

8:30 am +(p)Anielia Kalymon (40th day)
Family
 (h)Bozhena, Ulana, Iryna, Olga,
 Teresa *E. Haba*
 10:00 am +Josephine, Nicholas S. Myrowych
 +(p)Justyna Dmytruszko *Family*
 11:00 am +Sofia
 (h)Yurij *Family*
 11:30 am +(p)Wasyl Borys *Wife - Eugenia*
 (h)Iwan Iwanchyshyn
 (90th Birthday) *Family*

6:00 pm Stations of the Cross



Наші найщиріші вітання п. Левинії Герелус та п. Емілії Гав, котрі святкують свої уродини. Нехай Господь Бог благословить вас щедро на многі та благії літа.

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх у цю неділю зійти до церковної залі на каву та солодке. Це чудова нагода поспілкуватися в колі своїх друзів.

Сьогодні, в неділю 26 лютого, святкуємо Неділю Православ'я. Благословимо ікони. Сьомий Вселенський Собор затвердив вчення про шанування святих ікон - честь, яку ми віддаємо святим іконам, стосується не дошки, а зображеного на ній святого лику; що молитовне поклоніння належить першообразу, тобто, поклоняючись святій іконі, ми поклоняємося тому небесному покровителю і молитвенику, який зображений на ній. *Дякуємо всім батькам, котрі заохотили своїх дітей самим приготувати ікони для благословення.*

Великопосні місії в нашій парафії цього року: в англійській мові: 8 та 9 березня поч. 7:00 веч., а також 10 березня в часі Св. Літургії о год. 5:00 вечора (реколекції голосить о. Ярослав Лазорик, парох церкви Різдва Пресвятої Богородиці в Су Сейнт Марі, в українській мові: 19-20-21 березня о год. 7:00 веч. (реколекції голосить о. Остап Чорній, адміністратор катедри Св. Йосафата, Торонто).

Просимо сьогодні підібрати свої посвідки із переліком ваших пожертв за 2011 рік в церковній залі в цю неділю по Божественній Літургії.

Тихі реколекції для жінок відбудуться в Анкестир: в англійській мові: 2-3-4 березня, реколекції голосить о.Іван Сіянчук з Вінніпеґу, в українській мові: 23-24-25 березня, реколекції голосить о. Петро Шумелда. Бажаючих просимо зголошуватися до п. Марії Шевчук 416-239-3407. Кошт: \$175.15

Паркування для мешканців Резиденції Св. Димитрія. Через те, що триває проект віднови балконів в Резиденції Св. Димитрія, 6 місць стоянок для паркування наших мешканців було потрібно перенести до 6-ти перших місць в середній ряд майданчику для паркування поміж резиденцією і церквою. Дані місця є позначені відповідними знаками і відділені стопчиками та жовтим ланцюжком. Просимо пошанувати наших мешканців і не паркуватися в зазначених місцях стоянки. Щиро дякуємо вам за співпрацю.

ГАЇВКИ в нашій парафії! Цього року хочемо мати гаївки на Великдень в нашій парафії. Просимо батьків, котрі зацікавлені, щоб їх діти вмili співати та виводити гаївки на Великдень, *привести своїх дітей на пробу до церковної залі в цю п'ятницю 2 лютого березня о год. 6:00 вечора.*

Каплиця Резиденції. В Резиденції йдемо за юліянським календарем і підчас посту будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів щосередини о год. 9:30 ранку. З цим не будемо брати намірень, але за бажанням будемо служити панахиду по Літургії.

Богослуження під час Великого Посту:
Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.: кожної середини в англійській мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові; **Хресна Дорога в**

українській мові - сьогодні, в неділю 26 лютого о год. 6:00 вечора.

Каплиця в УКОО. В часі великого посту в каплиці будемо служити Акафіст Страстям Христовим щосереда о год. 11:15 ранку.

Сорокоусти – молитви за усопших. Ці молитви почалися в п'ятницю 24 лютого після Служби Ранішосвячених Дарів. **В цю неділю в притворі виставлені списки за 2012 рік.** Ці листки є упорядковані за числом ваших конвертів. Просимо перевірити ці списки: виправити або додати імена, а також можете подати імена усопших в зеленій конверті на сорокоусти, яку знайдете в своїх конвертах для пожертв. Поминаємо в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву.

Наш Церковний Хор та Музікус Бортнянський (Мирон Максимів, Диригент) за участю Церковного Хору церкви Св. Миколая (Жанна Зінчук, Диригент) будуть мати Концерт Великопосних наспівів в нашому храмі в неділю 4 березня о год 3:00 по полудні. Вступ \$15.

Нові дальматики для Вівтарної Дружини. Вже час замітити старі дальматики, які послужили 30 років, на нові. Нові дальматики \$75 кожна.

Кухня!!! Потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок. Будемо продавати варенники та голубці в цей вівторок з 9:30 ранку до 1:30 по полудні.

Біблійні студії в англійській мові відбудуться в цей вівторок о год. 7:00 веч. у кімнаті для молоді в церковній залі

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої

пожертви на потреби церкви: Александра Федина \$100, Віктор та Джін Вулгауз \$25 в пам'ять Івана Уршуляка, **на дальматики:** Ричард та Дарія Тейлор \$150, Марія Кміть \$75. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у парафії: Ольга Мельник, Гелени Голодрайчик, Ліни Чернецької, Ірини Мигаль, Андрія Воробця, Соні Вергун, Володимира Ващука, Марії Юрків, Стефанії Яківчик, Івана Новицького, Юрія Зварича, Анни Орловської, Уляни Робертсон, Марії Миндюк, Петра Саварина, Патріції Наташіта, Дмитра Гулея, Ольги Головка, диякона Малахія МкКерлейн.

Єпархіяльні Вісті

Нічні Чування в Українській Католицькій церкві Пресвятої Євхаристії, 515 Broadview Ave, Toronto, відбудуться 2-го березня 2012 р. з 7:00 веч. до 6:00 рано. Більше інформації: тел: 416-465-5836

Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпіннім з Христом 2012 запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь у цьому таборі з 13 до 19 березня 2012 року. Реєстраційні форми можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Число учасників обмежене – не відкладайте реєстрацію. **До уваги молоді!** Запрошуємо учнів 10-12 класів податися як виховник/-ця на цьогорічний табір. Ласкаво просимо це зробити електронно до кінця грудня! Потрібно україномовних та англійськомовних виховників/-ць.

Хори ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА Торонто) під мистецьким керівництвом маестра Ігора Магеги висловлюють щиросердечну подяку усій українській громаді Торонто і околиці за чисельну підтримку **БЛАГОДІЙНОГО**

РІЗДВЯНОГО КОНЦЕРТУ на підтримку побудови нової Української Католицької Церкви Св. Йосифа в Оквіл, який відбувся в неділю 15 січня 2012 р. в RC Lithuanian Church of the Resurrection в Етобіко. Чистий дохід з продажі квитків, а саме даток в сумі \$5040.00 буде переданий о. Парохіві, Михайлові Лозі в неділю 26 лютого після Святої Літургії о год. 9:00 ранку. Нехай Предобрий Господь благословить і винагородить!

Громадські події

Неділя, 26-го лютого. Музей Ліги Українських Католицьких Жінок Канади Торонтонської Епархії та Канадсько-Українська Мистецька Фундація запрошують на презентацію "**ПИСАНКИ – КОЛИСЬ І ТЕПЕР**", о год. 3:00 по полудні в Галерії КУМФ, 2118А Блур вулиця. У програмі також демонстрування писанкарства, виступ шкільної дітвори, оглядини унікальних колекцій писанок, продаж писанок та товариська зустріч при каві і солодкім. Вступ \$10.00.

Конгрес Українців Канади, Відділ Торонто, запрошує на зустріч з Олегом Рибачуком на тему "**Україна ... Що далі?**", що відбудеться в п'ятницю, 9-го березня 2012 р. о год. 7:30 вечора в Домівці Українського Національного Об'єднання (145 Evans Ave.). Вступ - \$10

У річницю з дня народження поета **Тараса Шевченка** Шкільна Рада під патронатом Конгресу Українців Канади **Відділу Торонто** організовує концерт на пошану Тараса Шевченка, який відбудеться в неділю 4 березня о год. 2:30 по полудні в Пластовій Домівці ім Гуцуляків, 516 The Kingsway(The Kingsway & Kipling Ave.)

Весняний Україномовний Табір "Світличка" для дітей 2,5-6 років з 12 до 16 березня. Місця обмежені. Прохання бажаючих звертатися за додатковою інформацією: 416-763-2922 або admin@svitlychka.ca

Намірення

з 26 лютого до 4 березня

Неділя

8:30 am Св. Літургія

10:00 am (зд)Емілія Гав, Гелен Голодрайчик
А./М. Маркнетте

+Кароліна, Анатолій, Василь, Семен, Стефан,
Володимир *Родина*

11:00 am (+п)Юлія Миськів(УКОО) *Родина*

11:30 am (+п)Д-р Святослав Трофіменко
Родина

+Ірина (Пазяк Когут) *Б./Д. Шимко з родиною*

6:00 рм Хресна Дорога

Понеділок

8:30 am (зд)Ігор

+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

(+п)Берніс Мокрій 40-ий день *Р. Мокрій*

5:30 рм Св. Літургія

Вівторок

8:30 am (зд)Ігор

(зд)Володимир та Ольга Мойсіюк
Н./Л. Базницький

+Ольга, о. Іван, Олена, о. Євген, Зенон,

Неоніля, о. Михайло, Ксеня, Стефан *Родина*

5:30 рм Св. Літургія

Середа

8:30 am (зд)Ян Лядвіг

М. Лядвіг

(+п)Людмила *М./Л. Дичок*

9:30 am **Рез: Літургія Ранішосвячених Дарів**

(п)о. Дам'ян *М. Олійник*

11:15 am Акафіст Страстям Христовим (УКОО)

7:00 рм Літургія Ранішосвячених Дарів (анг.)

Четвер

8:30 am Д-р Марія Фішер-Слиж *ЛУКЖК*

5:30 рм (зд)Ольга Цуп (85 -ті уродини)

Родина

П'ятниця

8:30 am (+п)Марта Василкевич *М. Рипан*

7:00 рм Літургія Ранішосвячених Дарів (укр.)
та Сорокоусти

Субота

8:30 ам (+п)Христина Миндюк 40-ий день
Муж та Син

5:00 рм (+п)Володимир Дубчак

6:15 рм Св. Літургія для дітей

Неділя

8:30 ам (зд)Божена, Уляна, Ірина, Ольга,
Тереса *Е. Габа*

(+п)Анелія Калимон 40-ий день *Родина*

10:00 ам +Йосипина, Николай *С. Минович*

(+п)Юстина Дмитрушко *Родина*

11:00 ам (зд)Юрій, +Софія(УКОО) *Родина*

11:30 ам (зд)Іван Іванчишин (90-ті уродини)
Родина

(+п)Василь Борис *Дружина* *Евгенія*
Родина

6:00 рм Хресна Дорога

Йосиф Сліпий. Виголошування слова "православний" на богослужіннях (продовження)

4. – 3 часом назву «православний» присвоїли собі нез'єднані Східні Церкви як свою виключну назву і православ'ям почали називати науку перших сімох Вселенських Соборів. Одначе, таке звуження поняття несправедливе, бо ціла вселенська католицька Церква є православною. Цей термін був даліше вживанні і залишився також в латинській Літургії, а навіть у правилах різних Чинів. Слово «православний» багато разів чуємо на східних Літургіях св. Василія Великого і св. Івана Золотоустого та на інших богослужіннях. Після відлучення Східних Церков від Вселенської і Західної термін лишився незмінний: і одні, і другі називали себе православними. Після повернення єдності на Вселенських Соборах в Ліоні, Флоренції та на поміснім у Бересті ця практика всюди зберігалася. Тридентійський Собор закінчив свої рішення словами: «Це є віра св. Петра і апостолів, це віра Отців, це віра православних». З того приводу не було замітніших непорозумінь аж до новіших часів. На Західній Україні в минулому столітті стали підноситися деякі голоси за

пропущення слова «православний» або замінення його словом «правовірний» чи іншими подібними словами для відрізнення себе від нез'єднаних православних або, як їх тоді називано, від православних схизматиків. Згодом справа набрала більшого розголосу й загострення та навіть опинилася в Конгрегації поширення віри, від якої прийшла виразна відповідь: «...Це питання зріло обговорено, і їх Еміненції Отці рішили на загальному зібранні 16 травня 1887 р., що перше слово (зн. «православний») належить вповні зберегти. Ця думка їх Еміненцій Отців була в цілості затверджена Найвищим Архиєреєм на аудієнції 17 т. м.». Одночасно вирішено також, щоб для уникнення непорозумінь і згіршень повчати вірних про значення слова (Додаток до чинностей і рішень Львівського Собору 1891 р.). Св. Папа Пій Х доручив у присязі «щиро приймати науку віри, яку ми прийняли від Апостолів через православних Отців». Отже, вселенська католицька Церква ніколи не зрікалася і не зречеться того слова, освяченого півторатисячорічною традицією. Правда, кожним словом, поняттям, як і кожною річчю, можна користуватися в їхньому повному, вірному і правдивому значенні, але буває, що їх надуживається чи звужується. Це, одначе, не знецінює властивого слова і речі в їхній суті. Крім цього, наведені подібні терміни не віддають того самого поняття, значення, що «православний», бо «правовірний» означає того, хто правильно вірить, а «православний» того, хто правильно славить Бога. Отже, існує між ними різниця. «Вірити» і «славити» - це два різні акти богочитання, які не означають одного і того самого. Вселенська католицька Церква справедливо називається православною, бо вона єдина правильно в цілій повноті славить Бога. З тієї то причини вона не може відмовлятися від цього світлого імені і поняття. Даремно тому домагатися цього від неї, бо це означало б заперечувати себе саму. *Продовження в наступному віснику*
Джерело: <http://www.cssr.lviv.ua>

**Таблиця чисел конверток тих парафіян,
котрі відновили свої Сорокоусті списки на 2012 рік.
Включає всі зміни подані до 24-го лютого, 2012**

**Table of Sorokousty Envelop Numbers,
which have been renewed for 2012.**

Includes all changes submitted by 24th February, 2012

005,007,008,014,015,017,019,020,022,024,025,032,034,035,
036,037,038,039,040,042,044,045,046,049,055,058,060,061
063,066,070,074,078,079,081,084,086,090,094,094,096,101
105,106,110,114,122,123,135,136,139,141,142,143,145,146
148,153,155,161,162,163,164,165,167,168,173,178,183,184
195,199,202,206,208,209,210,216,217,218,219,222,225,228
229,230,231,233,235,240,243,244,249,251,255,256,258,262
263,268,269,277,279,281,281,283,295,300,306,309,312,314
318,319,321,322,325,327,331,333,334,339,342,343,347,348
349,353,355,357,358,361,363,367,369,370,372,376,377,379
381,385,394,397,399,400,406,408,411,418,421,422,425,426
434,441,442,445,446,450,454,458,462,465,468,470,476,479
482,483,486,487,489,491,495,495,497,500,501,503,505,514
520,523,524,526,531,533,536,538,541,542,551,553,554,555
558,559,560,561,563,568,572,574,579,584,589,590,597,603
612,614,620,623,624,627,631,632,641,645,647,649,650,659
661,663,667,669,672,674,675,676,677,682,683,689,692,694
696,699,700,701,705,706,708,710,712,715,722,726,731,734
736,739,740,745,751,752,753,758,762,767,768,769,770,777
779,783,788,790,791,792,795,798,801,802,806,808,813,822
826,827,837,838,842,843,850,856,857,862,864,880,891,893
896,898,901,906,907,909,915,917,918,922,923,928,930,932
936,937,947,9017,9131,9187,

Renewals without Envelope numbers:

Stetskovich, Panko, Kravchenko, Radomski

To report any discrepancies, please call the Church Office

Усі неточності просимо зголосити до церковної канцелярії

Sunday, 3 pm
March 4, 2012

St. DEMETRIUS CHURCH CHOIR
MUSICUS BORTNIANSKII
Myron Maksymiw

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CHURCH CHOIR
Zhanna Zinchenko

LENTEN CONCERT
Ukrainian Baroque Music

St. Demetrius Ukrainian Catholic Church
135 La Rose Avenue, Toronto

Tickets \$15.00 at the door

Неділя год. 3 по обіді
4 березня 2012 р

**СВЯТО-ДМИТРИЇВСЬКИЙ ХОР
MUSICUS BORTNIANSKII**

Мирон Максимів

ХОР ЦЕРКВИ СВ. МИКОЛАЯ
Жанна Зінченко

**ВЕЛИКОПОСТНИЙ
КОНЦЕРТ**

Українська Бароккова Музика

St. Demetrius Ukrainian Catholic Church
135 La Rose Avenue, Toronto

Квитки \$15.00 при дверях



Ukrainian Catholic Education Foundation

Educating Leaders for Church and Society

February 1, 2012

Patrons

His Beatitude

Sviatoslav Shevchuk
*Patriarch of the
Ukrainian Catholic Church*

His Beatitude

Lubomyr Cardinal Husar
*Patriarch of the Ukrainian
Catholic Church, Emeritus*

Executive Director

Alexander B. Kuzma

Director of Programs & Communications

Marta Kolomayets

Director of Development & Finance

Daniel R. Szymanski, Jr

Advisory Council

His Eminence

Edward Cardinal Egan
*Archbishop of New York,
Emeritus*

His Eminence

Francis Cardinal George, OMI
Archbishop of Chicago

His Excellency

Timothy M. Dolan
*Archbishop of New York
Chairman of
Catholic Relief Services*

His Excellency

Claudio Gugerotti
Apostolic Nuncio to Belarus

Most Rev. Robert M. Moskal
Bishop of Parma, Emeritus

Rev. Andriy Chirovsky

*Sheptytsky Institute of
Eastern Christian Studies*

Rev. J. Bryan Hehir

*Harvard University,
Archdiocese of Boston*

Mr. George Weigel

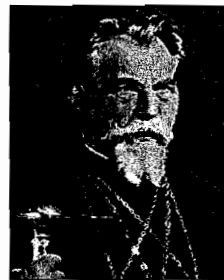
*Ethics and Public Policy
Center*

When you visit the Cathedral of St. Sophia on a pilgrimage as to your native temple and look upon it and offer your prayers to God inside it, remember that I leave this Cathedral for you as a mark and symbol of the destroyed and desecrated shrine of God in Ukraine.

— Patriarch Josyf Slipyj in his *Last Will and Testament*

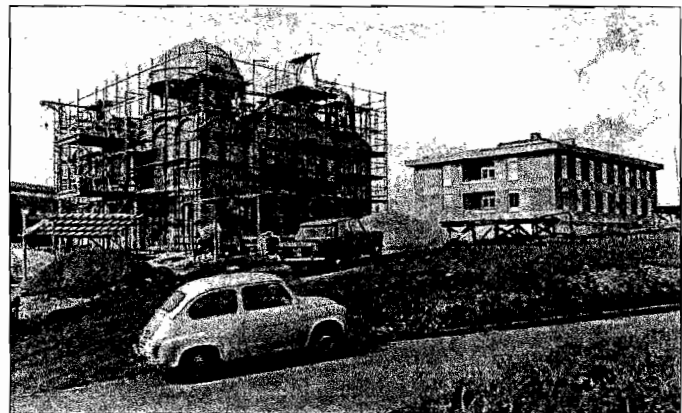
Dear Friends:

This year marks the 120th anniversary of the birth of Cardinal Josyf Slipyj, Patriarch of the Ukrainian Catholic Church (1892-1984), a Confessor of the Faith who suffered greatly for Christ and His Church.



Born near Ternopil, western Ukraine, in 1892, Josyf Slipyj was ordained a priest in 1917. He received his doctorate, studying in Innsbruck and Rome and returned to Lviv in 1922 as a professor of dogmatic theology at the seminary. In 1929, he became the first rector of the Lviv Theological Academy. In 1939, he was appointed coadjutor with the right of succession and after the death of the Servant of God Metropolitan Andrey Sheptytsky (1944), he became the head of the Church in Ukraine. Arrested in 1945, along with

the hierarchy of the Church, he spent the next 18 years in a Soviet gulag because he refused to renounce the Catholic Church. Upon the intervention of His Holiness Pope John XXIII and President John F. Kennedy, he was released from the Soviet labor camps in 1963 and exiled to Rome, where he arrived on February 9, 1963. One of his first decrees was to establish the Ukrainian Catholic University.



St. Sophia under construction in the 1960s.

Today, the university is flourishing in Lviv, resurrected in 1994, once Ukraine became independent.

The establishment and construction of St. Sophia Cathedral in Rome is considered to be one of His Beatitude Josyf Slipyj's greatest accomplishments. Built between 1967 and

Ukrainian Catholic Education Foundation

Educating Leaders for Church and Society



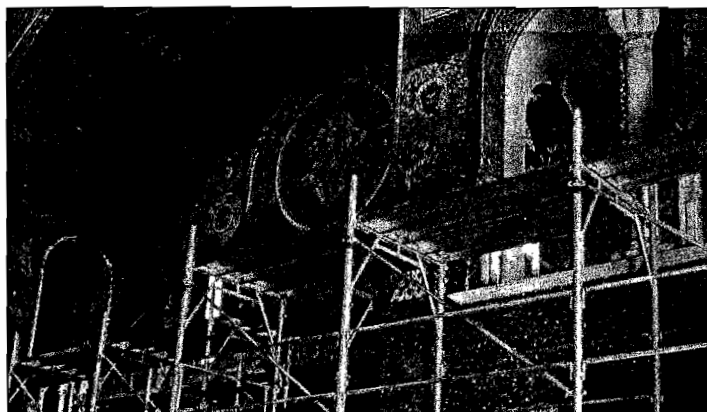
Thousands of Ukrainian migrant workers now consider St. Sophia their spiritual home. The faithful attend Easter ceremonies in Rome.

1969, it was intended to be a replica of St. Sophia in Kyiv, which dates back to the 11th century and is now designated as a UNESCO World Heritage Site. His Holiness Pope Paul VI visited the Cathedral of St. Sophia a day after it was consecrated and gifted the relics of Pope St. Clement, who was martyred in Ukraine in the 1st century. His Holiness Pope John Paul II attended funeral services for Patriarch Slipyj in 1984. For over two decades St. Sophia in Rome served as the spiritual center for all Ukrainian Catholics throughout the world. Although the Ukrainian Catholic Church is no longer underground and many Catholic churches are open for worship in Ukraine, St. Sophia still holds a sacred place in the hearts of Catholics throughout the world.

Thousands of Ukrainians are now working in Rome, and many more throughout Italy, trying to make a decent living for themselves and their families. St. Sophia remains a very active spiritual center, for those who can attend weekly Divine Liturgy and also for tens of thousands who can only visit occasionally due to distance.

However, after 40 years, the Cathedral of St. Sophia is in dire need of repair. Currently, renovation is underway. The mosaics are being restored, the roof is being repaired, and the grounds are being revitalized. The construction of a bell tower is being planned to the left of the Cathedral.

Your generous donation of \$100 to buy a gold tile will enable us to restore St. Sophia to its original splendor. A gift of \$250 or more will support the repair of the exterior structures and your name will be listed on a commemorative wall at the St. Sophia Complex. Any gift will be greatly appreciated.



St. Sophia is being restored to its original splendor; new mosaics are being installed depicting the Baptism of Kyivan Rus'.

We would like to take this opportunity to invite you to visit Via Boccea on October 12-15 of this year to witness the blessing of the newly-restored St. Sophia Complex.

Please help rebuild St. Sophia, a glory of recent history and also the heart of a living and vital community!

May God bless you,

Alexander B. Kuzma
Executive Director



Ukrainian Catholic Education Foundation

Educating Leaders for Church and Society

1 лютого 2012 р.

А коли дивитиметеся на Собор Святої Софії і будете здійснювати паломництво до нього як до рідної Святині, і молитву приноситимете в ньому, пам'ятайте, що цей Собор залишаю вам як знак і символ знищених і збезчещених українських храмів Божих.

— Заповіт Патріярха Йосифа

Patrons

His Beatitude

Sviatoslav Shevchuk
*Patriarch of the
Ukrainian Catholic Church*

His Beatitude

Lubomyr Cardinal Husar
*Patriarch of the Ukrainian
Catholic Church, Emeritus*

Executive Director

Alexander B. Kuzma

Director of Programs & Communications

Marta Kolomayets

Director of Development & Finance

Daniel R. Szymanski, Jr

Advisory Council

His Eminence

Edward Cardinal Egan
*Archbishop of New York,
Emeritus*

His Eminence

Francis Cardinal George, OMI
Archbishop of Chicago

His Excellency

Timothy M. Dolan
*Archbishop of New York
Chairman of
Catholic Relief Services*

His Excellency

Claudio Gugerotti
Apostolic Nuncio to Belarus

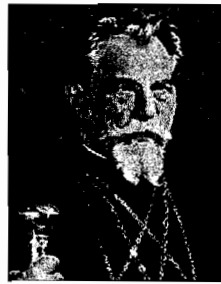
Most Rev. Robert M. Moskal
Bishop of Parma, Emeritus

Rev. Andriy Chirovsky
*Sheptytsky Institute of
Eastern Christian Studies*

Rev. J. Bryan Hehir
*Harvard University,
Archdiocese of Boston*

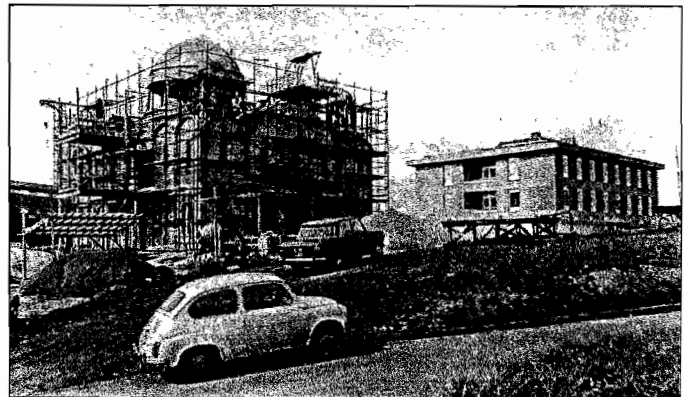
Mr. George Weigel
*Ethics and Public Policy
Center*

Цього року виповнюється 120 років від дня народження Йосифа Сліпого (1892-1984), Патріярха Української Католицької Церкви, Кардинала та Ісповідника віри, який дуже постраждав за Христа і Його Церкву.



Йосиф Сліпий народився на Тернопільщині в 1892 р. і був рукоположений на священика в 1917 р. Після студій в Інсбруку (Австрія) та Римі, він повернувся до Львова із ступенем доктора теології та у 1922 р. почав викладати догматичне богослов'я у Львівській Духовній Семінарії. У 1929 р. він став першим ректором Львівської Богословської Академії. З благословення Папи Пія XII і на прохання Слуги Божого Митрополита Андрія Шептицького, у грудні 1939 р. о. д-р Сліпий був висвячений на єпископа-помічника з правом наслідництва, і після смерті Митрополита Шептицького у 1944 р., став Главою Української Католицької Церкви в Україні. Заарештований в 1945 р. разом з усією церковною ерархією, він провів наступні 18 років у радянському ГУЛАГу, тому що відмовився відректися від Католицької Церкви. Завдяки втручання Його Святості Папи Івана XXIII та президента США Джона Ф. Кеннеді, його звільнили з радянських таборів, і 9 лютого 1963 р. він прибув до Риму. Серед перших його декретів була грамота про створення Українського Католицького Університету.

Сьогодні університет діє і розвивається у Львові, воскреснувши у 1994 р. в незалежній Україні.



Будівництво Св. Софії у 1960-х рр.

Заснування та будівництво собору Святої Софії в Римі вважається одним з найбільших досягнень Блаженнішого Йосифа Сліпого. Побудований у 1967-1969 рр., він мав стати копією Святої Софії в Києві, яка датується XI століттям і сьогодні належить до списку всесвітньої спадщини ЮНЕСКО. Його Святість

Ukrainian Catholic Education Foundation Educating Leaders for Church and Society



Св. Софія є тепер духовним центром для тисяч українських заробітчан. Численні вірні беруть участь у Великодній літургії в Римі.

заробити на гідне життя для себе і своєї сім'ї. Свята Софія залишається дуже активним духовним центром для всіх, хто може приходити на щотижневі Богослуження, а також для десятків тисяч вірних, які через великі відстані можуть відвідувати її тільки іноді.

Однак, після 40 років, собор Святої Софії дуже потребує ремонту. В даний час відбувається реконструкція храму. Відновлюють мозаїку, ремонтують дах і прилеглі приміщення. Плянується будівництво дзвіниці ліворуч від собору.

Ваша щедра пожертва в сумі \$100.00 для купівлі золотої мозаїки дозволить нам відновити Святу Софію до її первісної величі. А склавши дар у сумі \$250.00 і більше, Ви підтримаєте ремонт зовнішніх конструкцій, і Ваше ім'я буде записане на пам'ятній стіні у Святософіївському комплексі. Будь-який дар ми приймемо з великою вдячністю.



Реконструкція Св. Софії до її первісної краси: встановлення нової мозаїки хрещення Київської Русі-України.

Ми хотіли б також скористатися цією можливістю, щоб запросити Вас відвідати Рим та Via Воссеа в днях 12-15 жовтня цього року і стати свідками благословення відновленого комплексу Святої Софії.

Дуже просимо, допоможіть відновити собор Святої Софії, славу недавньої історії, а також серце живої і діяльної спільноти!

Нехай Господь Бог Вас благословить та поверне сторлицю,

Олександр Кузьма,
Виконавчий Директор